

Finanzamt Plön | Postfach 108 | 24301 Plön

Identifikations- 69 502 281 371  
nummer:  
AktENZEICHEN: 26 / 102 / 11508 4/2130Herrn  
Timm von Bargaen  
Tramm  
Am See 1  
24306 RathjensdorfBearbeiter: Herr Topf  
Zimmer: 309  
Email: poststelle@fa-ploen.landsh.de  
Telefon: 04522 506- 3092  
Telefax: 04522 506- 2149

01.02.2018

**Bescheinigung in Steuersachen**  
***Certification in Tax Matters***

Nur gültig im Original, ohne Streichungen, mit Dienstsiegel und Unterschrift oder als beglaubigte Fotokopie.  
*Only valid as an original, without deletions, incl. official seal and signature or as a certified copy.*

**A. Angaben zur Person / *Personal data***

Name, Vorname, Firma / <i>surname, first name, company</i>	
Timm von Bargaen	
Geburtstag, Gründungsdatum / <i>date of birth, date of incorporation</i>	Rechtsform / <i>legal form</i>
12.02.1976	Einzelgewerbe
Wohnort, Firmensitz, Straße, Hausnummer / <i>residence, registered office, address</i>	
Tramm, Am See 1, 24306 Rathjensdorf	

**B. Angaben zu den steuerlichen Verhältnissen / *Information about tax status***

1. Hiermit wird bescheinigt, dass der oben bezeichnete Antragsteller  
*This is to certify that the applicant mentioned above*

- hier nicht geführt wird / *is not registered.*  
 seit dem / *is registered since* 01.01.2014  
 mit folgenden Steuerarten hier geführt wird / *with the following taxes:*
- Einkommensteuer / *income tax*
  - Umsatzsteuer / *VAT*
  - Lohnsteuer (Arbeitgeber) / *wage taxes (as employer)*
  - Körperschaftsteuer / *corporation tax*
  - Gewerbesteuer / *trade tax*
  -

- weitere lohnsteuerliche Betriebsstätten in anderen Finanzamtsbezirken unterhält.  
*maintains other permanent establishments in other boroughs/precincts.*

2. Zurzeit bestehen  
*At the moment there are*

- keine fälligen Steuerrückstände / *no due taxes.*  
 Steuerrückstände in Höhe von / *overdue taxes amounting to:* Euro  
 davon rückständige Lohnsteuer / *of which overdue wage taxes:* Euro.
- Das Finanzamt hat einen Antrag auf Eröffnung des Insolvenzverfahrens über das Vermögen des Antragstellers gestellt.  
*Insolvency proceedings were initiated by the tax administration.*
- Das Finanzamt hat den Antragsteller zur Abgabe einer Vermögensauskunft i.S.d. § 284 AO aufgefordert.  
*The applicant was summoned to submit a statement of financial affairs (sec. 284 General Fiscal Code).*

3. Es sind / *There are*

- keine Steuerbeträge gestundet / *no taxes deferred.*  
 die Steuerbeträge laut Anlage gestundet / *taxes deferred (see attachment).*  
 folgende Steuerbeträge gestundet / *taxes deferred (see below):*

Steuerart / tax	Betrag / amount in Euro	Fälligkeit / due date

4. Zahlungsverhalten in den letzten 12 Monaten:  
*Payment history of the last 12 months:*

- immer pünktlich / *always at due date.*  
 überwiegend pünktlich / *mainly on due date.*  
 überwiegend verspätet / *mainly overdue.*  
 immer verspätet / *always overdue.*

5. Erklärungsverhalten in den letzten 24 Monaten:  
*Compliance concerning tax returns during the last 24 months:*

Steuererklärungspflicht / *Obligation*

- immer pünktlich erfüllt / *fulfilled always on time.*  
 überwiegend pünktlich erfüllt / *fulfilled mainly on time.*  
 überwiegend verspätet erfüllt / *fulfilled mainly overdue.*  
 immer verspätet erfüllt / *fulfilled always overdue.*

6. In den letzten 5 Jahren sind in den Steuerangelegenheiten des Antragstellers  
*In the last five years there were*

- keine Strafen oder Geldbußen gegen den Antragsteller wegen Steuerstraftaten oder Steuerordnungswidrigkeiten festgesetzt worden.  
*no fines or tax penalties determined against the applicant.*
- Strafen oder Geldbußen gegen den Antragsteller wegen Steuerstraftaten oder Steuerordnungswidrigkeiten festgesetzt worden.  
*fines or tax penalties determined against the applicant.*

7. Sonstiges / *Miscellaneous*

- Neugründung / *Newly registered*

Es liegen folgende abweichende Zuständigkeiten vor:  
*Other german tax offices are involved due to:*

- Gesonderte Feststellung nach § 180 Abs. 1 Nr. 2 Buchstabe b AO  
*transparent determination of income acc. to sec. 180 par. 1 General Fiscal Code*
- Umsatzsteuerliche Organschaft  
*a VAT group*
- 

  
Topf



(Dienstsiegel / official seal)